



おーい！



やさしい日本語

発行 宇都宮市国際交流プラザ (UIP)
編集 NPO 法人宇都宮市国際交流協会(UCIA)
Tel. 028-632-2971 Fax. 028-632-2347
E-mail: u1820@city.utsunomiya.tochigi.jp
宇都宮市馬場通り 4-1-1 うつのみや表参道スクエア 5 階



- 目次 2 ページ 土砂災害に備えましょう。
3 ページ 第50回ふさと宮まつり、うつのみや花火大会、夏休みふれあい集 中 日本語教室など
4 ページ フランスの GUILLAUME さんのインタビュー、国際交流プラザのサービス

消防署からのお願い！

火事にならないように、次のことに気をつけてください。

住宅防火 いのちを守る 10 のポイント！

4つの習慣

ね
寝るときに
す
タバコを吸わない



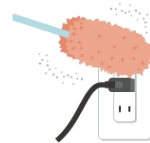
ひ
火のまわりに
も
燃えるものを
おかない



りょうり
料理をするときは
ひ
火のそばにいる

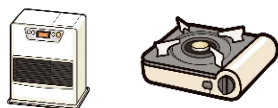


コンセントは
きれいにしておく

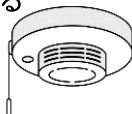


6つの対策

ストーブやこんろは
あんぜんそうち
安全装置のついたものを使
う



いえ かさいけいほうき けむり おつ かん
家に火災警報器（煙や熱を感
じるブザー）をつける
ていきでき てんけん
※定期的に点検する



も
燃えにくいカーテンやシーツ
つか
を使う



しょうかき
消火器をよういする



としよ
お年寄りや
からだ ふじゆう ひと
身体の不自由な人は
に みち
逃げ道を
かくにん
確認しておく



ちか す ひと たす
近くに住んでいる人と助
あ
け合う



わからないことは消防局予防課に電話してください。

☎028-625-5505



どしやさいがい やま くず そな 土砂災害（山やがけが崩れること）に備えましょう

おおあめ ごうら きゅう おおあめ つづ じ き おお じしん お どしやさいがい お
大雨やゲリラ豪雨（急な大雨）などが続くこれからの時期や大きな地震が起きたときには、土砂災害が起
こりやすくなります。どしやさいがい ただ ちしき も じゅんぴ たいせつ
土砂災害についての正しい知識を持ち、いつも準備しておくことが大切です。

どしやさいがい そな うつのみやしぼうさい み どしやさいがいけいかいいき どしやさいがい お きけん たか
土砂災害に備え、「宇都宮市防災ハザードマップ」を見て、土砂災害警戒区域（土砂災害が起こる危険の高
い場所）などを前もって確認しておきましょう。

うつのみやし ねん うつのみやしぼうさい しな いえ はいふ
宇都宮市では、2024年に「宇都宮市防災ハザードマップ」を市内のすべての家に配布しました。

ハザードマップには、「土砂災害」「洪水（川の水が増えてあふれること）」などの災害のことや、避難行動（安全
なところへ逃げること）、前もって備えておくことなどの防災情報（ぼうさいじょうほう）が書いてあります。

市HPでも見ることができますので、前もって確認しておきましょう。

市HP⇒



うつのみやしぼうさい
宇都宮市防災ハザードマップ⇒



【問い合わせ先】河川課 ☎028-632-2686

じゅんぴ 〇いつも準備しておきましょう。

はや ひなん ▼早めに避難をしましょう。

どしやさいがいけいかいいき す ひと きけん かん はや どしやさいがいけいかいいき ばしょ ひなん
土砂災害警戒区域に住んでいる人は、危険を感じたら、早めに土砂災害警戒区域ではない場所に避難しまし
ょう。また、土砂災害警戒区域ではない場所に住んでいる人も、危険を感じた場合には、すぐに避難してく
ださい。

まえ ひなん かんが ▼前もってどこに避難するかを考えておきましょう。

ひなんばしょ がっこう あんぜん ばしょ ゆうじん いえ し あ いえ ひなん かんが
避難場所は、学校などだけではなく、安全な場所にある友人の家や知り合いの家への避難も考えておいてく
ださい。



↑市HP 避難所について



↑市HP 風水害時に車両退避所を開放します

ね ばしょ ちゅうい ▼寝る場所に注意！

ね どしやさいがい お ばあい がけ はな たにがわ かい へ や ね
寝ているときに、土砂災害が起こる場合もあります。いつも崖から離れた谷側の2階の部屋に寝るなどして
備えましょう。

か ていないびちくひん いえ お ひじょうもちだしひん さいがい も に じゅんぴ ▼家庭内備蓄品（いつも家に置いておくもの）と非常持出品（災害のときに持って逃げるもの）の準備をして おきましょう。

きちようひん かね めんきしょう いんりょうすい しょくりょうひん しょうめい じょうほう き き けいたいでんわ じゅうでんき
貴重品（お金や免許証など）、飲料水・食料品、照明・情報デジタル機器（携帯電話や充電器など）、
いるい いりょうひん くすり せいかつようひん かお は あら ようぐ めがね
衣類・タオル、医療品（薬など）、生活用品（顔や歯を洗う用具など）、眼鏡・コンタクトレンズ、マスク・
しょうどくえき みつ かん せい かつ じゅんぴ
消毒液など、3日間くらいは生活できるように準備をしましょう。

だい かい みや 第50回ふるさと宮まつり

- 🕒 8月2日(土)・3日(日)
16:30~21:00
- 😊 宇都宮市の一番大きな夏祭りです。
いろいろな団体のパレードや踊り、おみこし、
おはやし、屋台などを楽しめます。
- @ 大通り、オリオンスクエア、バンバ広場など
- ☎ ふるさと宮まつり開催委員会
028-643-8331

はなびたいかい うつのみや花火大会

- 🕒 8月9日(土) 18:30~20:30
*雨風が強い時は8月10日(日)になります。
- 😊 夏の夜空に約3万発の花火を打ち上げます。
JR宇都宮駅からバス(柳田車庫行)で行く
ことができます。
- @ 道場宿緑地(鬼怒川河川敷)
- ☎ 特定非営利活動法人うつのみや百年花火
028-600-3980

なつやす しゅうちゅうにほんごきょうしつ 夏休みふれあい集中日本語教室



- 🕒 7月22日(火)~7月31日(木) 10:00~12:00
[土・日は休み、全8回]
- 😊 市内の小中学校に通う外国籍などの子どもたちが一緒に日本語を勉強します。
- ¥ 無料
- 📝 申込 宇都宮市国際交流協会(UCIA)に「生徒の名前」・「住所」・「保護者の電話番号」・「学校名」・「学年」
「国籍」・「日本に住んでいる年数」を電話、FAXまたはメールで申込みます。
- @ 宇都宮市国際交流プラザ(馬場通り4-1-1 うつのみや表参道スクエア 5F)
- ☎ 宇都宮市国際交流協会(UCIA) Tel 028-616-1870 FAX 028-616-1871 ✉ ucia@ucia.or.jp

こくさいこうりゅう 国際交流サロン♪



- 🕒 毎月第4土曜日 16:00~18:00
7月26日(土)
- 😊 いろいろな国の人と楽しく交流する
場です。
- ¥ 無料
- @ 宇都宮市国際交流プラザ
(馬場通り4-1-1 うつのみや表参道スクエア 5F)
- ☎ 028-616-1563

えいがたいかい ほしぞら映画会



- 🕒 7月26日(土) 19:00~
- 😊 おしりたんていコズミックフロント
- ¥ 無料
- 📝 定員 先着50人
- 📝 申込 要りません
- @ 東図書館 視聴覚ライブラリー
(中今泉3-5-1)
- ☎ 028-638-5704

フランス出身のギヨムさんにフランスパン、オルレアン^{の有名な人、地域での活動、仕事などについて聞きました。}



Bonjour ! フランス語でこんにちは。

ギヨムさんの故郷のオルレアン市は宇都宮市と姉妹都市で、交流が盛んです。

UCIA フランスといえばフランスパンですか。

Guillaume フランスの伝統的なパンはバゲットです。パン屋は朝6時から 13時までオープンしています。毎朝できたてのパンを買って来て朝食にするのが楽しみでした。フランス人はパンをよく食べますが、主食ではなく、昼にも夕食にもチーズなど付け合わせて食べます。

UCIA オルレアンの有名な人は誰ですか。

Guillaume Jeanne d'Arcは「オルレアンの乙女」とも呼ばれ有名です。15世紀のフランス王国の軍人で国民的英雄です。ジャンヌダルクはオルレアンを解放してくれたので、毎年5月8日にジャンヌダルク祭が盛大に開催されます。しかし、ジャンヌダルクがオルレアンに滞在したのは一晩だけだったようです。

UCIA 子育てで気をつけていることはありますか。

Guillaume 子どもたちにフランスの絵本を読んだり、自宅でフランス語を話したりしています。外出したと

きは失礼にならないように日本語で話すよう教えています。そういうとき、子どもたちに私の日本語をなおされ、「子どもたちにとって日本語のほうがネイティブだなあ！」と考えさせられることがあります。

UCIA 地域でどのような活動をしていますか。

Guillaume 住んでいる地域では、各家から一人消防団員になることになっています。消防団の訓練大会があるときに週3回5:00から6:30まで「朝練」(朝早くにする練習)に参加しています。災害の備え、人を助ける方法を学び、訓練をしています。朝が早いですが楽しくやっています。近所の人たちと絆が深まります。

UCIA どのような仕事をしていますか。

Guillaume シャザールフランス語教室を開いて、フランス語を教えています。その他に高校や大学でも教えています。言葉だけでなく、フランスの文化・習慣・最近の出来事もお話をしながら、楽しい授業を心がけています。

UCIA 今後やりたいことはありますか。

Guillaume メカニックが好きなので、バイクの修理ができたと思っています。サーキット・レースにも参加できれば良いですね。

UCIA ギヨムさん、Merci ! (ありがとう)。

宇都宮市国際交流プラザ (UIP) のサービス

相談時間が変わりました。

多言語 総合相談

※多言語で通訳と翻訳ができるタブレットを使って、他の言語も対応します。



UCIA LINE公式

楽しい交流イベントや生活情報を発信しています。ぜひ友達登録をして情報を集めるツールにしてください。



おーい！はやさしい日本語・英語・中国語・ポルトガル語・タイ語・ベトナム語で作っています。宇都宮市国際交流協会 (UCIA) の HP <https://www.ucia.or.jp> でも読めます。



挿絵提供: 1, 3, 4 ページ 金塚智さん